

MANUALE D'USO
CASSETTO PORTA OGGETTI

IT

INSTRUCTION MANUAL
STORAGE DRAWER

EN

MANUEL D'UTILISATION
TIROIR PORTE OBJETS

FR

GEBRAUCHSANWEISUNG
ABLAGEFACH

DE

GEBRUIKSAANWIJZING
OPBERGLADEN

NL

MANUAL DE USO
CAJÓN PARA OBJETOS

ES

MANUAL DE UTILIZAÇÃO
GAVETA PORTA-OBJETOS

PT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЯЩИК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

RU

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
SZUFLADA

PL



ITALIANO

Gentile Cliente, desideriamo ringraziarla per la fiducia accordataci.
Scegliendo un nostro prodotto, Lei ha optato per soluzioni in cui la ricerca estetica, abbinata ad una progettazione tecnica innovativa, offre oggetti unici che diventano elementi d'arredo.
Augurandole di apprezzare appieno le funzionalità del Suo apparecchio, Le porgiamo i nostri più cordiali saluti.

ENGLISH

Dear customer, we would like to thank you for your confidence in us.
By choosing one of our products, you have opted for solutions where research for beauty meets innovative technical design to provide unique objects which become pieces of furniture.
We hope you get the most out of your household appliance.
Kindest regards.

FRANÇAIS

Cher Client, nous souhaitons vous remercier pour la confiance que vous nous accordez.
En choisissant l'un de nos produits, vous avez opté pour des solutions dont la recherche esthétique, associée à une conception technique innovante, offre des objets uniques qui deviennent des éléments de décoration. Tout en vous souhaitant d'apprécier pleinement les fonctions de votre appareil électroménager, nous vous présentons nos salutations les plus cordiales.

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.
Mit der Wahl eines unserer Produkte haben Sie sich für Lösungen entschieden, deren Ästhetik und innovativer technischer Entwurf Einrichtungsgegenstände von besonderem Design schaffen.
In der Hoffnung, dass Sie die Funktionen Ihres Haushaltsgerätes voll und ganz genießen und schätzen werden, verbleiben wir mit freundlichen Grüßen.

NEDERLANDS

Geachte klant, we danken u hartelijk voor het in ons gestelde vertrouwen.
Door voor een van onze producten te kiezen hebt u gekozen voor oplossingen met een esthetiek en innovatief technisch ontwerp die resulteren in unieke voorwerpen die een onderdeel van uw meubilair zullen worden.
We hopen dat u volop de functies van uw apparaat zult waarderen.
Met hoogachting

ESPAÑOL

Estimado Cliente, deseamos darle las gracias por la confianza que ha depositado en nosotros.
Al elegir uno de nuestros productos, usted ha optado por soluciones en las que la investigación estética y el diseño técnico innovador ofrecen artículos únicos que se convierten en elementos de decoración. Deseándole que pueda apreciar plenamente las funcionalidades de su electrodoméstico, le enviamos nuestros saludos más cordiales.

PORTUGUÊS

Prezado cliente, desejamos agradecê-lo pela confiança que nos depositou.
Ao escolher um dos nossos produtos, optou por uma solução em que a pesquisa estética e a concepção técnica inovadora oferecem objetos únicos que se tornam elementos decorativos.
Esperando que aprecie plenamente as funcionalidades do seu aparelho, despedimo-nos com os melhores cumprimentos.

РУССКИЙ

Уважаемый клиент! Благодарим вас за оказанное нам доверие.
Приобретенная вами продукция нашей марки предоставляет решения, в которых изысканная эстетика в сочетании с инновационным техническим дизайном воплощена в уникальные изделия, идеально сочетающиеся с элементами интерьера.
Надеемся, что вы в полной мере оцените разнообразные функции вашего электроприбора. Выражаем вам наше глубокое уважение.

POLSKI

Szanowni Klienci, dziękujemy za okazane nam zaufanie.
Wybierając jeden z naszych produktów, wybrali Państwo rozwiązanie, które łącząc walory estetyczne z innowacyjnym wzornictwem technicznym, oferuje unikatowe przedmioty wyposażenia wnętrz.
Mamy nadzieję, że będą Państwo mogli w pełni korzystać z funkcjonalności tego urządzenia.
Serdecznie pozdrawiamy.



1 Waarschuwingen

1.1 Algemene veiligheidswaarschuwingen

Persoonlijk letsel

- Houd kinderen jonger dan 8 jaar die niet onder toezicht staan verwijderd van het apparaat.
- Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
- Gebruik van dit apparaat door kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis is alleen toegestaan onder toezicht en begeleiding van volwassenen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Plaats geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels of deksels op het apparaat tijdens gebruik ervan.
- Werkzaamheden voor schoonmaak en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Laat de installatie en technische interventies uitvoeren door gekwalificeerd personeel overeenkomstig de geldende normen.
- Voer geen wijzigingen uit op het apparaat.
- Plaats geen metalen en puntige voorwerpen (bestek of gereedschappen) in de spleten van het apparaat.

- Probeer nooit om zelf het apparaat te repareren, zonder tussenkomst van een gekwalificeerde technicus.
- Plaats geen plastic houders of ontvlambare voorwerpen in het apparaat.

Beschadiging van het apparaat

- Gebruik geen schurende of bijtende middelen (bijv. poeders, vlekverwijderaars of metaalsponsjes).
- Ga niet op het apparaat zitten.
- Reinig het apparaat niet met een stoomreiniger.

Voor dit apparaat

- Ga niet steunen of zitten op de geopende lade.
- Controleer of er geen voorwerpen in de lade vastzitten.

1.2 Aansprakelijkheid van de fabrikant

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade aan personen en voorwerpen ten gevolge van:

- een ander gebruik van het apparaat dan wordt voorzien;
- het niet in acht nemen van de voorschriften van de gebruiksaanwijzing;
- het forceren van ook slechts één deel van het apparaat;
- het gebruik van niet-originele reserveonderdelen.

1.3 Beoogd gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor het opbergen van voorwerpen. Elk ander gebruik is oneigenlijk.





Waarschuwingen

1.4 Verwerking



Het apparaat moet gescheiden ingezameld worden (richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG, 2003/108/EG). Het product bevat geen delen die als gevaarlijk voor de gezondheid en het milieu worden beschouwd, conform de actuele Europese Richtlijnen.

Verwijdering van het apparaat:

- Oude of gebruikte apparaten aan het einde van hun levensduur moeten door de gebruiker worden ingeleverd bij geschikte centra voor de gescheiden inzameling van elektrisch en elektronisch afval, of overhandigd worden aan de verkoper wanneer een nieuw gelijkaardig apparaat wordt gekocht.

Het apparaat is verpakt in milieuvriendelijke en recyclebare materialen.

- Breng het verpakkingsmateriaal naar de betreffende centra voor afvalverwerking.



Plastic verpakking Gevaar voor verstikking

- Laat de verpakking, of delen ervan, niet onbewaakt achter.
- Laat kinderen niet spelen met de plastic zakken van de verpakking.

1.5 Identificatieplaatje

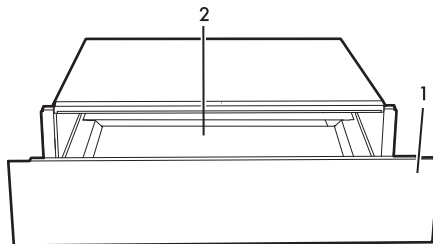
Het identificatieplaatje bevat de technische gegevens, het serienummer en de markering. Het plaatje mag in geen geval worden verwijderd.

Beschrijving



2 Beschrijving

2.1 Algemene beschrijving



1 Lade

2 Antislipbodem



De bodem van de lade is bekleed met antislipmateriaal dat voorkomt dat de inhoud tijdens het openen en sluiten van de lade kan verschuiven.

Inhoud



Incorrect gebruik Gevaar voor beschadiging van het apparaat

- Laat de lade met maximaal 15 Kg.



Gebruik

3 Gebruik

3.1 Waarschuwingen



Incorrect gebruik

Brand- en ontploffingsgevaar

- Laat geen ontvlambaar materiaal in of in de nabijheid van de lade achter.

3.2 Eerste gebruik

1. Verwijder eventuele beschermfolie aan de binnen- en buitenzijde van het apparaat.
2. Verwijder eventuele etiketten (behalve het identificatieplaatje).
3. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
4. Maak het apparaat nauwgezet droog.

Reiniging en onderhoud



4 Reiniging en onderhoud

4.1 Waarschuwingen



Incorrect gebruik

Gevaar voor beschadiging van de oppervlakken

- Reinig het apparaat niet met een stoomreiniger.
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of producten die ammoniak, bleekmiddel of chloor bevatten (bijv. poeders, vlekverwijderaars, enz.).
- Gebruik geen ruw, schurend of scherp materiaal.

4.2 Reiniging van het apparaat

De lade reinigen

1. Verwijder de antislipbodem.
2. Breng een niet-schurend reinigingsmiddel aan op een vochtige doek en haal de doek over de oppervlakken.
3. Spoel nauwgezet af.
4. Maak droog met een zachte doek of een microvezeldoek.

De antislipbodem reinigen

1. Verwijder de antislipbodem.
2. Reinig met behulp van lauwwarm water en een niet-schurend reinigingsmiddel.
3. Maak zorgvuldig droog met een zachte doek of een microvezeldoek.
4. Breng de perfect droge antislipbodem weer in de lade aan.



5 Installatie

5.1 Plaatsing



**Zwaar apparaat
Pletgevaar**

- Plaats het apparaat met behulp van een tweede persoon in het meubel.



**Druk op de open lade
Gevaar voor beschadiging van
het apparaat**

- Gebruik de open lade niet als hefboom om het apparaat in het meubel te plaatsen.
- Oefen niet te veel kracht uit op de geopende lade.

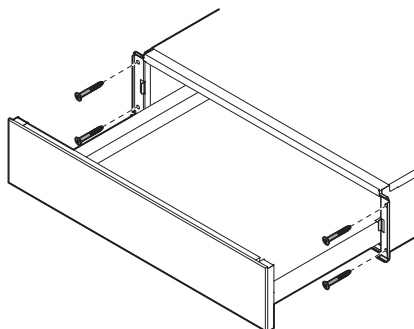
Algemene aanwijzingen

- Plaats de lade op een stevige ondergrond.
- Het steunoppervlak moet aan de achterkant een uitsparing van 20 mm hebben.
- Het meubel waar de lade in wordt aangebracht mag geen achterwand bevatten.

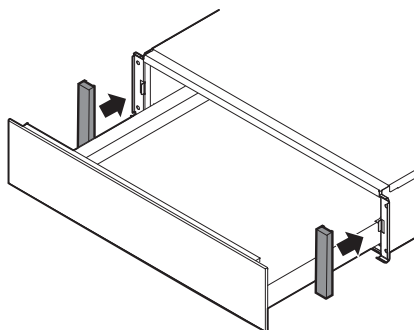
Het apparaat monteren

1. Centreer de lade in de inbouwruimte en lijn hem uit. Verzekert u ervan dat de lijst perfect op het meubel is aangebracht.
2. Open de lade.

3. Bevestig het apparaat aan het meubel met de schroeven.

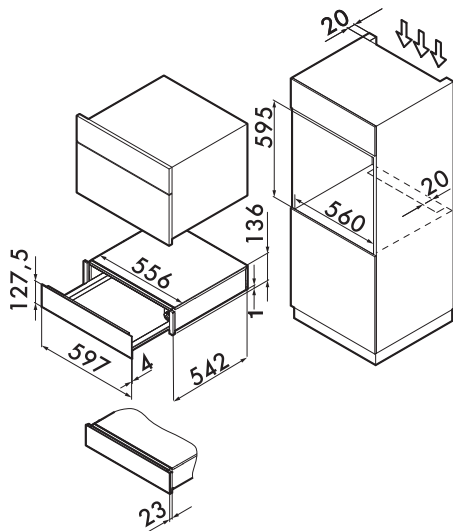
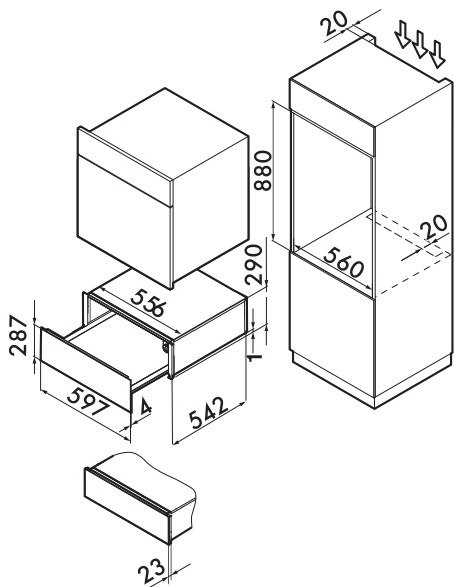


4. Breng de afdichtingen aan de zijanten aan.



Inbouwruimte / afmetingen van het apparaat (mm)

Raadpleeg de laatste pagina voor de afmetingen.



Il costruttore si riserva di apportare senza preavviso tutte le modifiche che riterrà utili al miglioramento dei propri prodotti. Le illustrazioni e le descrizioni contenute in questo manuale non sono quindi impegnative ed hanno solo valore indicativo.

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

Der Hersteller behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung alle Änderungen vorzunehmen, die er zur Verbesserung seiner Produkte für nützlich erachtet. Die in diesem Handbuch enthaltenen Illustrationen und Beschreibungen sind daher unverbindlich und dienen nur zur Veranschaulichung.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder waarschuwing alle wijzigingen aan te brengen die hij nodig acht om zijn producten te verbeteren. De afbeeldingen en de beschrijvingen die aanwezig zijn in deze handleiding zijn niet bindend, en hebben enkel een aanduidende waarde.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar, sem aviso prévio, qualquer modificação que vise o melhoramento dos respectivos produtos. As ilustrações e descrições contidas neste manual, não são, por isso, vinculativas e possuem apenas valor indicativo.

Производитель оставляет за собой право вносить без предупреждения все изменения, которые посчитает полезными для улучшения собственной продукции. Рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не имеют обязательств и имеют ознакомительный характер.

Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia, bez uprzedniego powiadomienia, wszelkich zmian, które uzna za stosowne w celu ulepszenia swoich produktów. Rysunki i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są zobowiązujące i mają charakter przykładowy.



974777350/A